

550064-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd – Elberfeld City Baulos 3.2
OJ S 151/2026 07/08/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: WSW Energie & Wasser AG

E-posti aadress: wsw@wsw-online.de

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Elektrienergiaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Elberfeld City Baulos 3.2

Kirjeldus: Fernwärmerohrbau, Gas- und Wasserleitungsbau, Kanalbau, Leerrohrverlegung zu E-Versorgung und Nachrichtentechnik, Tiefbauarbeiten, Straßenbauarbeiten

Menetluse tunnus: ed0c2fe3-5e05-408d-a37f-4b032345af6b

Sisemine tunnus: 600485

Menetluse liik: Väljakuulutamise ja läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bromberger Str. 39

Linn: Wuppertal

Sihtnumber: 42281

Riik – jaotus (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Wuppertal, Elberfeld Innenstadt Bereich Hofkamp und Wesendonkstraße

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYDGDUQN# 1. Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsformulars um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Das Bewerbungsformular wird ausschließlich elektronisch auf dem Vergabemarktplatz Rheinland unter <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/> zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Zur Teilnahme an der Kommunikation und für die Abgabe des Teilnahmeantrages ist eine Registrierung erforderlich. 2. Der Teilnahmeantrag enthält neben Erklärungsvordrucken zu den geforderten Angaben auch einen Vordruck einer Bergewerkschaftserklärung. Der Teilnahmeantrag ist mit den geforderten Angaben und Unterlagen zur Beurteilung der Eignung über den

Vergabemarktplatz Rheinland innerhalb der dort genannten Frist hochzuladen. Postalisch abgegebene Teilnahmeanträge werden nicht akzeptiert. 3. Bei Widersprüchen zwischen verschiedenen Bekanntmachungstexten ist allein der im EU-Amtsblatt veröffentlichte Text maßgeblich. 4. Das gesamte Projekt wird in deutscher Sprache abgewickelt. 5. Die geforderten Eignungsnachweise können (teilweise) auch über die Angabe einer PQ-Nummer des PQ-Vereins nachgewiesen werden. 6. Bewerber-/Bietergemeinschaften haben dem Auftraggeber eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigten Vertreter zu benennen (Federführer). Es ist ein Verantwortlicher Ansprechpartner zu benennen und der Nachweis für dessen Bevollmächtigung durch sämtliche Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft zu erbringen. Die Beteiligung eines Unternehmens in verschiedenen Bewerber-/Bietergemeinschaften ist unzulässig. Die gleichzeitige Beteiligung eines Unternehmens als Bewerber/Bieter wie auch als Nachunternehmer eines anderen Bewerbers/Bieters oder als Mitglied einer Bewerber-/Bietergemeinschaft ist unzulässig, soweit davon auszugehen ist, dass der Bieter aufgrund seines Leistungsanteils oder aufgrund anderer Umstände bei dem anderen Bieter Kenntnis von dessen Angebotskalkulation erhält. Die Angaben zur Zusammensetzung der Bewerber-/Bietergemeinschaft sind grds. bindend. Ein Austausch einzelner Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft vor Auftragsvergabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleicher fachlicher Qualifikation erteilt wird. Ein Wechsel in der Zusammensetzung der Bewerber-/Bietergemeinschaft während des Vergabeverfahrens erfordert ggf. eine erneute Eignungsprüfung und kann u. U. zum (nachträglichen) Ausschluss vom weiteren Verfahren führen. Entsprechendes gilt für einen Austausch von vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bewerber/eine Bewerbergemeinschaft im Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat.

Õiguskas:

Direktiiv 2014/25/EL

sektör -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Elberfeld City Baulos 3.2

Kirjeldus: Im Zuge der Netzumstellung von Dampf auf Heizwasser in der Elberfelder Innenstadt plant die WSW Energie & Wasser AG (im nachfolgenden AG genannt) zusätzlich zur Verlegung einer neuen Fernwärmetrasse, auch andere Versorgungssparten, wie Gas, Wasser, Strom, Nachrichtentechnik und Regenwasserkanäle zu erneuern. Die Gesamtmaßnahme umfasst die gesamte Innenstadt von Elberfeld und ist in mehrere Abschnitte bzw. Baulose untergliedert. Die hier beschriebene Maßnahme wird als Baulos 3.2 bezeichnet. Die Kabelzugarbeiten für Strom und NT-Leitungen erfolgen durch den AG und sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Abstimmungen und Koordinierung zwischen dem AN und dem AG sind in die Preise des Leistungsverzeichnisses (LV) einzurechnen und zu berücksichtigen. Ferner sind sämtliche Leerrohre für die Nachrichtentechnik durch den AN zu verlegen. Die Oberflächen sind gemäß ZTV-A Wuppertal wiederherzustellen. Die gegenständliche Maßnahme (Baulos 3.2) beinhaltet die Verlegung der beschriebenen Versorgungssparten (FW, G, W, St, NT) im Trassenabschnitt - Wupperstraße & Hofkamp - vom Kreuzungsbereich der Wupperstraße / B7 bis zur Kreuzung Hofkamp / Morianstraße. Zudem werden die Versorgungssparten im Bereich der Wesendonkstraße nach Abschluss der Kanalmaßnahme neu verlegt. Die Kanalmaßnahmen umfassen zwei Abschnitte. Im ersten

Abschnitt erfolgt der Kanalsanierung ausgehend von einem neu zu errichtenden Schachtbauwerk in der Kreuzung Wesendonkstraße / Hofaue, durch die Wesendonkstraße in Richtung Norden, über die Straße Kipdorf und eine Treppenanlage hinweg, über den Hofkamp bis zum Kreisverkehr Neuenteich. In diesem Bereich werden die beiden bestehenden Regenwasserkanäle in einem neuen Rechteckprofil vereint. Zudem ist eine Vergrößerung des Regenwasserkanals im Hofkamp zwischen Bemberg- und Wupperstraße Gegenstand von Baulos 3.2. Detailliertere Beschreibung siehe Anlage.
Sisemine tunnus: 600485

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45200000 Ehitiste või nende osade ehitustööd ja tsiviilehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bromberger Str. 39

Linn: Wuppertal

Sihtnumber: 42281

Riik – jaotus (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Wuppertal, Elberfeld Innenstadt Bereich Hofkamp und Wesendonkstraße

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/03/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/ die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft hat /haben mit dem Teilnahmeantrag eine Eigenerklärung über die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister vorzulegen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber / die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft hat /haben mit dem Teilnahmeantrag eine Eigenerklärung vorzulegen, dass keine zwingenden sowie keine fakultativen Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB vorliegen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag eine Bereitschaftserklärung eines in den Europäischen Gemeinschaften oder in einem Staat der Vertragsparteien des Abkommens über den europäischen Wirtschaftsraum oder in einem Staat der Vertragsparteien des WTO-Abkommens über das öffentliche Beschaffungswesen zugelassenen Kreditinstitutes bzw. Kredit- und Kautionsversicherer darüber vorlegen, dass diese im Auftragsfalle Bankgarantien als Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 1,1 Mio. Euro abgibt.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber / die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft hat /haben mit dem Teilnahmeantrag eine Eigenerklärung zum Nettojahresgesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, getrennt nach Jahren, vorzulegen. Geforderter Mindeststandard: Der Nettojahresgesamtumsatz muss für das Gewerk Tief- und Kanalbau mindestens 1 Mio. Euro/Jahr und für das Gewerk Rohrbau Gas, Wasser, Fernwärme (addiert) mindestens 2 Mio. Euro/Jahr betragen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber / die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft hat /haben mit dem Teilnahmeantrag einen Nachweis bzw. eine Zusage einer Versicherungsgesellschaft zum Abschluss einer entsprechenden Versicherung im Auftragsfall, vorzulegen, dass eine Haftpflichtversicherung (Berufs- oder Betriebshaftpflicht) mit Deckungssummen in Höhe von mindestens 10.000.000,00 EUR für Personen-, Sach- und Umweltschäden, 2-fach maximiert pro Versicherungsjahr und mindestens 1.000.000,00 EUR für Vermögensschäden, besteht.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/ die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft hat /haben mit dem Teilnahmeantrag die Anzahl der derzeit fest angestellten Mitarbeiter*innen anzugeben. Der Bewerber/ die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft in der Summe muss /müssen aktuell über mindestens mindestens 3 Ingenieur*innen sowie 15 gewerbliche Mitarbeiter*innen verfügen.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber/ die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft hat /haben mit dem Teilnahmeantrag einen Nachweis einer Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig einzureichen.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Zertifizierung nach AGFW FW 601 FW1

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis des vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 - AK2. Der Nachweis gilt als erbracht, wenn der Bewerber die Erfüllung der Anforderungen und die Gütesicherung des Unternehmens nach Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau für die geforderten Beurteilungsgruppen nachweist. Der Nachweis gilt als gleichwertig erbracht, wenn der Bewerber die Erfüllung der Anforderungen durch eine Prüfung, welche inhaltlich den Anforderungen der Güte- und

Prüfbestimmungen RAL-GZ 961 Abschnitt 4.1 für die geforderten Beurteilungsgruppen entspricht, mit einem Prüfbericht nachweist. Der Prüfbericht muss die Erfüllung der gestellten Anforderungen nachvollziehbar belegen.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Zertifizierung nach DVGW-Arbeitsblatt GW 301 G1, W1

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Zertifizierung nach DVGW-Arbeitsblatt GW 15

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von realisierten Referenzprojekten aus den letzten 5 (Gewerk Kanal der letzten 10) abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Geforderte Angaben sind: - Gewerk (Kanal, Fernwärme, Gas- und Wasserleitung) - Ort der Ausführung - ggf. wesentliche Nachunternehmer die eingesetzt wurden bzw. ArGe-Partner falls zutreffend. - Kontaktdaten (Adresse, Telefon, Mail) der Vertreter der jeweiligen Bauherren Der Bewerber/ die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft muss/müssen mindestens ein Referenzenprojekt je Kategorie (1-6) nachweisen, das folgende Anforderung erfüllt: (1) Referenzprojekt zu Fernwärme (KMR): Es ist ein Ausführungsprojekt in KMR-Bauweise mit mind. DN 150 und einer Gesamtlänge von mind. 400 Trassenmetern nachzuweisen. (2) Referenzprojekt zu Wasser (Stahl): Es ein Ausführungsprojekt in Stahl-Bauweise mit mind. DN 400 und einer Gesamtlänge von mind. 100 Trassenmetern nachzuweisen. (3) Referenzprojekt zu Wasser (PE): Es ist Ausführungsprojekte in PE-Bauweise mit mind. DA 160 und einer Gesamtlänge von mind. 200 Trassenmetern nachzuweisen. (4) Referenzprojekt Gas: Es ist ein Ausführungsprojekt in Stahl-Bauweise mit mind. DN 300 und einer Gesamtlänge von mind. 200 Trassenmetern nachzuweisen. (5) Referenzprojekt Kanal (Kreisprofil): Es ist ein Ausführungsprojekt für ein Betonkreisprofil (mind. DN 500) und einer Gesamtlänge von mind. 100 Trassenmetern nachzuweisen. (6) Referenzprojekt Kanal (Rechteckprofil): Es ist ein Ausführungsprojekt mit vergleichbarer Größe mit Rahmenprofil (keine Mindest-Dimension) und einer Gesamtlänge von mind. 50 Trassenmetern nachzuweisen.

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Details sind dem Dokument "P20010_3.2_Zuschlagskriterien.pdf" zu entnehmen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 76

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Zu erwartende Qualität der Ausführung

Kirjeldus: Details sind dem Dokument "P20010_3.2_Zuschlagskriterien.pdf" zu entnehmen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 24

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 11/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDGDUQN/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDGDUQN>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDGDUQN>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 03/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nach Prüfung der Teilnahmeanträge werden fehlende Unterlagen vom Auftraggeber mit Fristsetzung nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: - Eigenerklärung zur Umsetzung von Art. 5k VO (EU) Nr. 833/2014, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18.

Dezember 2023 - Eigenerklärung Informationen zum Bieter

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Bewerber/Bieter einen von ihm erkannten/erkennbaren Vergabeverstoß nicht ordnungsgemäß gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: WSW Energie & Wasser AG

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: WSW Energie & Wasser AG

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: WSW Energie & Wasser AG
Registreerimisnumber: DE121016876
Postiaadress: Bromberger Str. 39
Linn: Wuppertal
Sihtnumber: 42281
Riik – jaotus (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: wsw@wsw-online.de
Telefon: +49 202569-0
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen
Registreerimisnumber: 05515-03004-07
Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Linn: Münster
Sihtnumber: 48147
Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de
Faks: +49 251411-2165
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
ce1ca4a7-5d79-4eb6-a32c-c182017f82e1-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: - Das Eignungskriterium "Nachweis einer Zertifizierung nach AGFW-Arbeitsblatt FW 605" wurde entfernt. - Das Eignungskriterium "Gütesicherung Kanalbau AK2" wurde angepasst. - Die Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge wurde auf den 03.09.2026, 11:00 Uhr verlängert. - Das Dokument "Bewerbung um Verfahrensteilnahme" wurde ausgetauscht.

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 1759749a-030b-4c14-bc6b-0122022dd42b - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 06/08/2026 14:35:06 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 550064-2026

ELT S väljaande number: 151/2026

Avaldamise kuupäev: 07/08/2026